

DOSSIER EXAMEN SPAGNOLO SSPG

- Normativa 2
- Prove semiguideate
 - esame scritto 4
 - esame orale 16
- Proposte di allenamento
da ABC Cultura hispana 22

L'Esame di Stato e le lingue straniere

La **Nota informativa del 7 febbraio 2023** concernente l'Esame di Stato conclusivo del primo ciclo di istruzione ristabilisce la configurazione pre-covid dell'esame in oggetto: il quadro normativo è quello già previsto dal **d.lgs. 13 aprile 2017, n. 62** recante "Norme in materia di valutazione e certificazione delle competenze nel primo ciclo ed esami di Stato, a norma dell'articolo 1, commi 180 e 181, lettera i), della legge 13 luglio 2015, n. 107" e dai decreti del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca **n. 741** e **n. 742** del **3 ottobre 2017**. Riprendiamo qui di seguito le indicazioni generali, con particolare riguardo alla **prova di lingue straniere**.

I requisiti di ammissione

Si è ammessi all'esame anche nel caso di parziale o mancata acquisizione dei livelli di apprendimento in una o più discipline, in presenza dei requisiti stabiliti dal d.lgs.:



- a) aver frequentato almeno tre quarti del monte ore annuale personalizzato, fatte salve le eventuali motivate deroghe deliberate dal collegio dei docenti;
- b) non essere incorsi in **sanzioni disciplinari gravi** (si veda quanto previsto dall'articolo 4, commi 6 e 9 bis del decreto del Presidente della Repubblica 24 giugno 1998, n. 249);
- c) aver partecipato, entro il mese di aprile, alle **prove nazionali di italiano, matematica e inglese predisposte dall'INVALSI**.

Rimane comunque facoltà del consiglio di classe deliberare, con adeguata motivazione, la non

ammissione all'esame conclusivo del primo ciclo, nel caso di parziale o mancata acquisizione dei livelli di apprendimento in una o più discipline.

Il voto di ammissione

Il consiglio di classe attribuisce agli alunni ammessi all'esame un voto di ammissione espresso in decimi basato sul percorso scolastico triennale: nel caso di parziale o mancata acquisizione dei livelli di apprendimento in una o più discipline, può attribuire un voto di ammissione anche inferiore a sei decimi, ma tale voto farà parte della media dei voti e influirà sul punteggio finale.



La prova di lingue straniere

Il d.lgs. n.62/2017, art. 8 e il d.min. 741/2017, art. 6 configurano l'esame di stato conclusivo del primo ciclo di istruzione in **tre prove scritte (italiano, competenze logico-matematiche e lingue straniere)** e un colloquio.

La **prova scritta di lingue straniere** (d.min. 741/2017, art. 9) è articolata in due sezioni distinte: **inglese** (livello CEFR A2) e la **seconda lingua comunitaria** (livello CEFR A1), e si svolgerà in un unico giorno con una durata massima di **quattro ore**.

Sia per l'inglese, sia per la seconda lingua straniera scelta, sono previste le tipologie seguenti:

- 1) il **questionario** di comprensione con domande a risposta chiusa e aperta;
- 2) il **completamento** di un testo (in cui siano state omesse parole o gruppi di parole), oppure **riordino** e **riscrittura** o **trasformazione** di un testo;
- 3) l'elaborazione di un **dialogo** su traccia;
- 4) la **lettera** o l'**email** personale su traccia;
- 5) la **sintesi** di un testo.

La traccia della prova potrebbe anche essere una combinazione delle tipologie previste. Il voto della prova di lingue straniere, inglese e seconda lingua comunitaria, è **unico** ed è espresso in decimi.



Il colloquio orale

Il colloquio (d.min. 741/2017, art. 10) è volto a valutare il livello di acquisizione delle **conoscenze, abilità e competenze** descritte nel profilo finale dello studente (capacità di argomentazione, di risoluzione di problemi, di pensiero critico e riflessivo, di collegamento organico e significativo tra le varie discipline di studio), oltre che ad accertare il livello di padronanza delle competenze relative all'insegnamento trasversale dell'**educazione civica** (l. 20 agosto 2019, n. 92).

L'argomento di conversazione nelle lingue straniere può riguardare aspetti della **cultura** del paese di cui la lingua è espressione o aspetti del **vissuto quotidiano**.



La certificazione delle competenze

Agli alunni che superano l'esame viene rilasciata la certificazione delle competenze che descrive lo sviluppo dei livelli delle competenze chiave e delle competenze di cittadinanza acquisite.





COMPRESIÓN DEL TEXTO

Una delle possibili prove dell'Esame di Stato è la comprensione di un testo scritto. Allenati al superamento di questa prova con i brani in queste pagine. Segui le indicazioni per la lettura del testo e per lo svolgimento delle attività.

1 Leggi il titolo e il testo.

Non avere fretta di rispondere alle domande. Poi leggi una prima volta il brano senza soffermarti sulle parole che non conosci, e cerca di capirne il senso generale. Osserva le immagini: ti aiuteranno a intuire l'argomento trattato.

2 Leggi con attenzione le domande: se ci sono parole che non conosci, cercale nel dizionario. È importante capire bene cosa si chiede.

3 Rileggi il testo sottolineando la frase o le frasi in cui si trova la risposta alle diverse domande. Scrivi accanto alle frasi il numero della domanda corrispondente. Puoi utilizzare diversi colori per sottolineare le frasi che corrispondono alle domande di diversa tipologia (vero/falso; risposta multipla; risposta aperta).

Parques temáticos y acuáticos: mucho más que atracciones



España tiene más parques temáticos que cualquier país de Europa: desde los dedicados a las estrellas del cine, hasta los **que** se inspiran en las culturas exóticas, pasando por los que exploran las civilizaciones milenarias y los más fascinantes rincones del reino animal y vegetal. La fórmula es siempre la misma: una visita entretenida, atracciones para todas las edades, locales de restauración y espectáculos. Los parques temáticos son una opción perfecta para organizar unas mini vacaciones o una excursión con los niños de todas las edades, y el territorio español ofrece muchísimas posibilidades atractivas.

Port Aventura – Tarragona (Cataluña)

Port Aventura es el primer parque temático abierto en España, y es también un parque acuático y un resort con hoteles de 4 estrellas. Está situado a 1 hora de Barcelona.

Además de las muchísimas atracciones, podéis asistir a muchos espectáculos diarios. Hay zonas dedicadas especialmente a los más pequeños, atracciones de todo tipo para pasar unos días de aventuras increíbles en familia.

Parque Warner Bros – San Martín De La Vega (Madrid)

Parque Warner es un parque temático dedicado al mundo del cine y de los personajes Warner. Los niños podrán conocer a sus personajes preferidos, como Scooby Doo, los Baby Looney Toons o superhéroes como Superman y Batman, y disfrutar de atracciones para todas las edades, espectáculos, tiendas y restaurantes.

Isla Mágica – Sevilla (Andalucía)

Isla Mágica es un parque temático situado en Sevilla, a cinco minutos andando desde su centro histórico, con áreas temáticas relacionadas con el descubrimiento de América y la vida en España en el siglo XVI. Isla Mágica es también un parque acuático, llamado Agua Mágica, un recinto separado, con dos impresionantes cascadas de agua, una gran playa, un río lento, grandes toboganes, zonas de descanso con hamacas, siempre con ambientación maya, azteca e inca.

Terra Mítica – Benidorm (Comunidad Valenciana)

Este parque temático está dedicado a las antiguas civilizaciones del Mediterráneo: Roma, Grecia y Egipto. Atracciones llenas de adrenalina y emoción, espectáculos temáticos, restaurantes y tiendas donde toda la familia podrá sentirse sumergida en la Antigua Roma, dar un paseo por Atenas o visitar a Cleopatra.

Durante el verano, lo mejor es refrescarse en un parque acuático. En España es especialmente conocida la cadena Aquópolis, con 7 parques repartidos por todo el país.

En Tenerife (Islas Canarias) encontramos el Siam Park, inaugurado en 2008, que es el mayor parque de atracciones acuáticas de Europa, de tema tailandés, con una gran variedad de atracciones acuáticas para toda la familia. ¿Qué os parece? ¿Habéis encontrado el parque temático de España ideal para vuestra próxima excursión familiar?



1 ¿Verdadero o Falso? Corrige las frases falsas.

- 1 España tiene pocos parques temáticos.
- 2 Los parques temáticos son ideales para organizar excursiones con toda la familia.
- 3 En Port Aventura hay atracciones solo para los mayores.
- 4 El Parque Warner es un parque con muchas salas de cine.
- 5 Agua Mágica es la zona acuática de Isla Mágica.
- 6 Una de las zonas de Terra Mítica está dedicada a la prehistoria.

V F

V F

V F

V F

V F

V F

2 Elige la opción correcta.

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1 El parque Port Aventura está <ol style="list-style-type: none"> a <input type="checkbox"/> En Barcelona b <input type="checkbox"/> Cerca de Barcelona c <input type="checkbox"/> En un resort 2 Las antiguas civilizaciones precolombinas son el tema de las atracciones en <ol style="list-style-type: none"> a <input type="checkbox"/> Terra Mítica b <input type="checkbox"/> Isla Mágica c <input type="checkbox"/> Siam Park | <ol style="list-style-type: none"> 3 Cerca de la ciudad de Valencia está <ol style="list-style-type: none"> a <input type="checkbox"/> Isla Mágica b <input type="checkbox"/> Siam Park c <input type="checkbox"/> Terra Mítica 4 El parque que está abierto sólo cuando hace calor es <ol style="list-style-type: none"> a <input type="checkbox"/> Warner b <input type="checkbox"/> Isla Mágica c <input type="checkbox"/> Aquópolis |
|---|---|

3 Contesta a las preguntas.

- 1 ¿Qué puedes encontrar normalmente en un parque temático?
- 2 ¿Cuál es el parque más antiguo de España?
- 3 ¿En qué parque puedes encontrar a los protagonistas de los dibujos animados o cómics?
- 4 ¿Qué parque está dentro de la ciudad y se puede llegar a pie? ¿En qué ciudad está?
- 5 ¿Qué parques están relacionados con la historia?
- 6 ¿Qué parque tiene varias sedes en diferentes lugares de España? ¿Has estado alguna vez en un parque temático? ¿Dónde?
- 7 ¿Qué parque te gustaría visitar, entre los que se mencionan en el texto? ¿Por qué?

4 Rielabora le parti sottolineate e scrivi le risposte.

- Adesso rileggi le parti sottolineate.
- ▶ Nelle domande vero/falso e in quelle a scelta multipla identifica la risposta corretta e ricordati di verificare che le altre opzioni non lo siano.
 - ▶ Nelle domande a risposta aperta scrivi una risposta completa, usando alcune parole della domanda per introdurre la risposta. Cerca di non copiare parola per parola ma prova a rielaborare le parti sottolineate. Stai attento ai verbi e alla concordanza soggetto/verbo e singolare/plurale.
 - ▶ Nelle domande aperte prova a scrivere un piccolo testo con frasi ben collegate.

5 Rileggi e correggi.

- Rileggi con attenzione quello che hai scritto, controlla l'ortografia e la sintassi e correggi eventuali errori.



Ripassa il lessico del **tempo libero** e di **viaggi e vacanze**.



COMPLETAR UN TEXTO

Una nuova tipologia di prova scritta è il completamento di un testo in cui sono state eliminate delle parole che ti vengono proposte in fondo al testo, in un esercizio di risposte a scelta multipla. Ecco alcuni consigli per affrontare questa prova.

1 Leggi bene il titolo per provare a capire di cosa parlerà il testo.

2 Leggi il brano una prima volta. Non soffermarti sulle parole che non conosci, ma cerca di capire il senso generale del testo.

3 Rileggi ogni singola frase che contiene uno spazio vuoto e osserva soprattutto la parola che lo precede. Potrebbe aiutarti a prevedere se quel che manca è un nome, un verbo, un aggettivo o altro.

4 Rileggi la frase precedente e quella successiva allo spazio vuoto: potresti trovare altri indizi sulla parola mancante.

5 Controlla le parole a disposizione per ciascun spazio vuoto ed eventualmente cerca il significato delle parole che non conosci.

Elige la opción correcta.

Uso y abuso del móvil

El uso del teléfono móvil se ha globalizado tanto que en la actualidad la gran mayoría de las personas dispone de uno o más de estos aparatos. Hasta los niños menores de 10 años los usan con **1** facilidad. Pero, claro, el uso de este móvil implica también una cierta disciplina y respeto hacia los demás. En lugares públicos donde se requiere **2** , como en cines, teatros, reuniones, actos religiosos en el interior de las **3** , etc., es muy molesto ser sorprendido desagradablemente por las llamadas sinfónicas que alguna persona recibe por no haber tenido la precaución de **4** o silenciar el móvil previamente.

Es importante establecer normas de uso no sólo por una cuestión de edad sino de necesidad. Es prioritario **5** la salud educar desde la familia en el uso del móvil e Internet **6** , debido a un mal uso de estas nuevas tecnologías, los jóvenes de hoy **7** problemas individuales y sociales.

Muchos expertos recomiendan a los padres no dar a los hijos un móvil con acceso a Internet hasta los 14 años. Un **8** de 10 años no necesita un móvil, **9** suele estar en casa o en el colegio y **10** permanentemente localizado. **11** riesgo relacionado con la autonomía y el desarrollo personal de los chicos es la **12** dependencia del móvil. Esta adicción es tal que puede influir negativamente **13** desarrollo de la personalidad cuando no disponen del móvil por avería, pérdida, o falta de saldo. Frente a ello, el **14** control parental no es el tecnológico, sino la educación, la confianza y la comunicación desde **15**

- | | | | | | |
|------|-----------|---|----------|---|-----------------|
| 1 a | mucha | b | muy | c | poca |
| 2 a | jaleo | b | silencio | c | ruido |
| 3 a | oficinas | b | iglesias | c | escuelas |
| 4 a | apagar | b | apagarlo | c | encenderlo |
| 5 a | por | b | para | c | en |
| 6 a | visto | b | entonces | c | ya que |
| 7 a | sufriendo | b | sufrirán | c | están sufriendo |
| 8 a | niño | b | persona | c | hombre |
| 9 a | porque | b | por qué | c | para que |
| 10 a | esta | b | es | c | está |
| 11 a | Otro | b | Un otro | c | Un más |
| 12 a | moderada | b | justa | c | excesiva |
| 13 a | nel | b | en el | c | con el |
| 14 a | bien | b | mejor | c | peor |
| 15 a | adultos | b | menores | c | pequeños |





Il completamento di un testo ti potrà essere proposto in un'altra versione, ovvero solo con le parole mancanti raggruppate in un riquadro: ad ogni spazio vuoto corrisponde un'unica parola fra quelle fornite.

1 Cerca nel dizionario tutte le parole del riquadro di cui non conosci il significato.

2 Leggi bene la parola che precede lo spazio vuoto per capire se devi inserire un nome, un verbo, un aggettivo o altro.

3 Quando finisci di inserire tutte le parole mancanti, **rileggi bene il testo** e vedi se tutte le frasi hanno senso compiuto.

Completa el texto con una de las palabras sugeridas en el recuadro.

para – mover – motivos – medios de transporte – por – inscripción – ciudadano – sanción – elegir – estudiantes – válido – económico

“Quien mueve las piernas, mueve el corazón”

Si nos paramos a reflexionar sobre este viejo eslogan, nos damos cuenta de la actualidad de sus palabras. Las piernas las podemos **1** de diferentes formas: nadando, corriendo, andando, montando en bicicleta, etc. La bicicleta es uno de los **2** que nos hacen aumentar la calidad de vida y es por ello que en algunas ciudades españolas el uso de bicicletas como servicio de transporte urbano ha sido una opción propuesta y llevada a cabo por los ayuntamientos **3** fomentar hábitos saludables.

Dos de los **4** por los cuales el ayuntamiento de Sevilla puso en marcha este servicio, el **Sevici**, fueron: el limitar el nivel de contaminación en la ciudad y ayudar al **5** a conducir una vida más saludable. **Sevici** es un servicio de alquiler de bicicletas públicas, con un sistema bastante **6** y fácil de usar. El usuario puede **7** entre dos tipos de abono, uno de corta duración que se puede usar durante siete días consecutivos y uno de larga duración que es **8** durante un año. La ciudad de Sevilla dispone de unas 2.600 bicicletas repartidas entre 260 estaciones **9** toda la ciudad. Son casi 40.000 los ciudadanos que usan este servicio, la mayoría de ellos son **10** universitarios. Cuando estos hacen la **11** se comprometen no solo a respetar el código vial sino también las reglas de uso que propone **Sevici** que, no respetándolas, se arriesgan a recibir una buena **12** económica.





ORDENAR UN TEXTO

Un testo con i paragrafi disordinati, da rimettere in ordine, è un'altra delle nuove tipologie d'esame. Ecco alcuni consigli per affrontare questa prova.

1 Leggi i diversi paragrafi una prima volta e cerca di capire la tipologia di testo: biografia, lettera, racconto...

2 Se non è segnalato, **individua il primo paragrafo**: se si tratta di una biografia, normalmente inizia con il nome del personaggio di cui si parla.

3 **Successivamente leggi attentamente l'ultima frase** del primo paragrafo e cerca un paragrafo in cui si continui a parlare di quell'argomento, e così via per tutti gli altri.

4 **In particolare, fai attenzione alla prima e all'ultima parola di ogni paragrafo**: ci possono essere connettori, articoli, aggettivi possessivi, che ti possono aiutare a capire quale altra parola ci può stare dopo.

5 **Controlla se sono citate delle date**: ti aiuteranno a individuare l'ordine cronologico nel testo.

¿Conoces a la pintora mexicana Frida Kahlo? Aquí tienes su biografía. Ordénala.

A infidelidades la llevaron a divorciarse en 1939. Pero, un año más tarde volvió a contraer matrimonio con Rivera y los dos se instalaron en la Casa Azul, si bien es cierto que la relación marital nunca volvió a ser la misma. En 1953, cuando se

B convalecencia que empezó a pintar. Sus pinturas, principalmente autorretratos y naturalezas muertas, eran ingenuas y llenas de colores y formas inspiradas en el arte folklórico mexicano. Cuando

C su vida no fue mucho más fácil ya que tuvo que afrontar la infidelidad de su marido, lo que la obligó a vivir en solitario, rodeada de vez en cuando de algún ilustre amante como el político León Trotski. En consecuencia, las continuas

D Magdalena Carmen Frida Kahlo Calderón nació el 6 de julio de 1907 en Coyoacán (México) y su vida estuvo marcada continuamente por los accidentes y la enfermedad. Con tan sólo seis años sufrió poliomielitis y su pie derecho quedó totalmente deformado. Después, a los

E inauguró su primera exposición en México, la salud de Frida era tan mala que su médico le prohibió levantarse de la cama. Frida insistió en asistir a la inauguración así que llegó en una ambulancia. Durante su

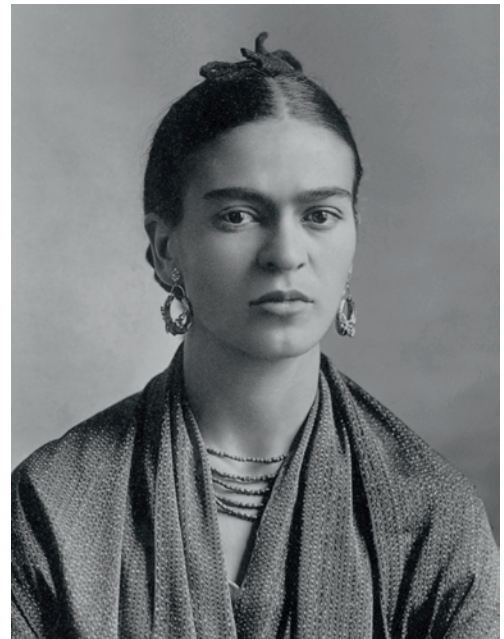
F 18 años sufrió un grave accidente de tráfico y su columna vertebral quedó dañada, por lo que gran parte de su vida la pasó ingresada en el hospital, lo que se convirtió en su drama personal. Fue durante su

G tenía 22 años, se casó con el muralista mexicano Diego Rivera, 20 años mayor que ella. Tras el matrimonio se trasladaron a EEUU y estando en Detroit Frida sufrió uno de sus primeros abortos. Poco tiempo después, decidió regresar a "su querido México". Sin embargo, allí,

H a los 47 años en la Casa Azul a causa de una embolia pulmonar. Sin embargo, su popularidad y reconocimiento han crecido tanto que sus cuadros se han llegado a valorar hasta en 1,5 millones de euros.

I preguntaban por qué pintaba tantos autorretratos, Frida contestaba: "Porque estoy sola tan a menudo, porque soy la persona que conozco mejor". El 13 de julio de 1954 murió

L vida, Frida creó unas 200 pinturas, dibujos y esbozos relacionados con las experiencias de su vida, dolor físico y emocional y su turbulenta relación con Diego. Ella pintó 151 pinturas, 55 de las cuales son autorretratos. Cuando le





TRANSFORMAR UN TEXTO

Con questa tipologia si possono proporre varie attività: una biografia in presente storico da trasformare al passato, oppure una lettera o email scritta in modo informale da trasformare in modo formale, o ancora, un racconto in prima persona singolare da trasformare in prima persona plurale. Di seguito ecco alcuni consigli per affrontare queste prove.

1 Racconto da prima persona singolare a prima plurale

- ▶ Presta attenzione ai verbi, ai pronomi e ai possessivi che stavolta dovrai cambiare in prima persona plurale.
Yo → Nosotros
Me → Nos
Mio → Nuestro...

2 Biografia al presente storico

- ▶ Leggi bene il testo.
- ▶ Sottolinea tutti i verbi.
- ▶ Rileggi il testo e trasforma i verbi nel tempo passato corretto (*pretérito perfecto, indefinido, imperfecto, pluscuamperfecto*). Attento! a volte non è necessario trasformare tutti i verbi.
- ▶ Fai attenzione al soggetto che sicuramente sarà espresso in terza persona singolare.

3 Lettera o email da informale a formale

- ▶ Presta attenzione ai verbi, pronomi e possessivi che dovrai riscrivere o in terza persona singolare o in terza plurale.

Este verano mi padre ha organizado un viaje a las islas Canarias con mis tíos y mis primos.

Tengo mucha ilusión de ir y ya estoy pensando en mi maleta y en lo que me voy a llevar: seguramente ropa fresquita, camisetas de manga corta y unos bermudas, porque en Canarias siempre hace buena temperatura, pero también me tengo que llevar una rebeca o una sudadera para las noches más frescas, y un chubasquero por si llueve.

No veo la hora de bañarme en sus maravillosas playas e irme de excursión al Teide: he estudiado que es la montaña más alta de España y el tercer volcán más alto del mundo, ¡qué guay!

Me ha dicho mi madre que mi padre me va a llevar un día entero al famoso parque acuático Siam Park: seguro que me lo voy a pasar genial.

Pero mis primos quieren ir al Loro Parque de Tenerife para ver todos los animales exóticos y el gran espectáculo de los loros, así que mi tío está organizando también una excursión allí para toda la familia.

¡Estoy seguro de que va a ser un viaje inolvidable!



Transforma el texto en primera persona plural.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

© Sanoma Italia, N. Fanciullo, El examen en tus manos, LANG 2018



DIÁLOGO CON PAUTAS

Creare un dialogo seguendo dei suggerimenti in cui si indichi chiaramente la situazione, i personaggi e lo sviluppo degli argomenti, è un'altra tipologia che il tuo insegnante potrebbe scegliere come prova scritta. Ecco alcuni consigli utili.

1 Leggi attentamente tutte le indicazioni fornite per farti un'idea globale del dialogo che devi elaborare: è un dialogo formale o informale?

2 Una volta capito il tema da sviluppare, **rileggi ogni suggerimento** e scrivi ogni singola battuta.

3 Terminato il lavoro, **controlla** se hai scritto tutto ciò che ti è stato richiesto nella traccia.

4 Prima di consegnare ricontrolla le voci verbali, la concordanza, l'ortografia e i segni di punteggiatura. Ricordati che in spagnolo è obbligatorio scrivere i punti interrogativi al contrario "¿" all'inizio di una domanda così come quelli esclamativi "¡", e sui pronomi interrogativi è necessario mettere l'accento grafico (*qué, cómo, cuándo, dónde...*).

Decides ir de compras al centro comercial. Entrás en una tienda de ropa porque quieres renovar un poco tu armario. Escribe el diálogo entre tú y el dependiente, siguiendo las instrucciones.

Tu: Entri in un negozio e saluti formalmente.

Commesso: Risponde al saluto e ti chiede in cosa ti può aiutare.

Tu: Dici che cercavi dei jeans stretti.

Commesso: Ti chiede che taglia porti.

Tu: Rispondi la taglia 38.

Commesso: Ti chiede se preferisci quelli neri o quelli blu scuro.

Tu: Rispondi che preferisci quelli blu scuro e chiedi anche se puoi provare la maglietta gialla che sta in vetrina.

Commesso: Risponde affermativamente, te la porge e ti indica che i camerini stanno in fondo al corridoio a destra.

Tu: Ringrazi.

Commesso: Quando esci dal camerino ti dice che ti stanno molto bene.

Tu: Decidi di comprare entrambe le cose e chiedi quanto costano.

Commesso: Risponde che i jeans costano 42 euro e la maglietta 18,50. Poi ti suggerisce che puoi pagare alla cassa che sta accanto ai camerini.

Tu: Ringrazi e ti congedi.

Commesso: Risponde al saluto.

Ora per aiutarti ecco le frasi che corrispondono ai suggerimenti: sceglile dal riquadro qui in basso e riordina il dialogo. Così la prova sarà svolta!

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Adiós. | <input type="checkbox"/> Me voy a llevar las dos prendas. ¿Cuánto cuestan? |
| <input type="checkbox"/> ¿Qué talla llevas? | <input type="checkbox"/> Te quedan muy bonitos. |
| <input type="checkbox"/> Por supuesto. Aquí tienes. Los probadores están al final del pasillo a la derecha. | <input type="checkbox"/> Los vaqueros valen cuarenta y dos euros y |
| <input type="checkbox"/> Buenas tardes. | <input type="checkbox"/> la camiseta dieciocho con cincuenta. Puedes pagar en la caja que está al lado de los probadores. |
| <input type="checkbox"/> ¿Prefieres estos negros o esos de color azul oscuro? | <input type="checkbox"/> Prefiero los de color azul oscuro. ¿Puedo probarme también la camiseta amarilla que está en el escaparate? |
| <input type="checkbox"/> Hola, ¿en qué puedo ayudarte? | |
| <input type="checkbox"/> Llevo una 38. | |
| <input type="checkbox"/> Buscaba unos vaqueros estrechos. | |
| <input type="checkbox"/> Gracias. | |
| <input type="checkbox"/> Gracias, adiós. | |





RESUMEN

L'ultima tipologia di prova d'esame è la sintesi di un testo che evidenzi gli elementi e le informazioni principali. Di seguito ti verranno forniti alcuni consigli utili per affrontare questa prova.

1 Leggi con attenzione il titolo del brano

proposto: di solito contiene l'idea principale del testo.

2 Leggi una prima volta il testo

per farti un'idea generale del suo contenuto.

3 Rileggi ancora una volta il testo

e, per ogni paragrafo, sottolinea le informazioni principali, le frasi o le parole che ti sembrano più importanti.

4 Rileggi le frasi che hai sottolineato

rielaborale e inizia a scrivere il riassunto. Ricorda: non devi copiare una dietro l'altra le frasi che hai precedentemente sottolineato ma, collegandole fra loro tramite i connettori adeguati, usa parole tue per ridire le stesse cose.




5 Ricorda che il riassunto non è una composizione

per tanto non esprimere idee o opinioni personali; devi solo riferire, in forma più breve, quanto detto nel testo.

6 Se viene indicata, rispetta la lunghezza massima del testo

per esempio 120 parole, oppure 10 righe.

Un montón de amigos

La vida de un adolescente transcurre por las mañanas en el insti y por las tardes entre los deberes, los entrenamientos de algún deporte, un curso de lengua, de teatro o de algún instrumento musical. Entre una cosa y otra no le queda mucho tiempo para la vida social y, sin embargo, la mayoría de los adolescentes de hoy asegura que tiene un montón de amigos. ¿Cómo es posible? La respuesta está en una serie de iconos:    ...

Las antiguas y sanas costumbres de las personas que hoy tienen más de 40 años de reunirse en un lugar concreto del barrio como el bar, el oratorio o la plazoleta para jugar, charlar y hasta enamorarse, han sido sustituidas por encuentros diarios en esas enormes plazas virtuales donde, gracias a unas aplicaciones, te puedes pasar las horas charlando con los amigos, compartiendo videos u otros materiales, o jugando a cualquiera de los innumerables juegos de rol que hay en la red, sin necesidad de salir de casa. Lo positivo de esta plataforma es que no sólo te permite quedarte h.24 en contacto con tus amigos habituales, sino que también puedes conocer y conversar virtualmente con chicos y chicas de tu edad que viven en otra parte del mundo y comparten contigo alguna afición como los videojuegos, el deporte, la música o el cine.

No importa si con la mayoría o la casi totalidad de amigos en tus listas no te has visto nunca y nunca te vas a ver, puedes ser famoso con tan sólo un "me gusta" de más que te van poniendo en tus fotos o post. Por supuesto, estas redes sociales también esconden aspectos negativos porque, por desgracia, no siempre las personas son verdaderamente lo que dicen que son, y cada vez más hoy se escuchan noticias de jóvenes que han tenido malas experiencias en la vida real por culpa de una amistad virtual. Otro aspecto negativo es seguramente ese fenómeno del ciberacoso que se está difundiendo entre los adolescentes digitales. El mundo de las redes sociales es muy fascinante y actual pero no olvidemos que si no se usa con criterio y equilibrio nos puede alejar de las personas reales que nos besan, nos dan el calor de un abrazo y nos permiten conversar o reírnos compartiendo una buena pizza: ¿verdaderamente queremos renunciar a todo esto?

Se metti in atto le strategie proposte il tuo riassunto potrebbe essere...

Un adolescente, entre el colegio y las actividades de por las tardes, no tiene mucho tiempo para hacer vida social, pero las redes sociales le permiten de todas formas tener muchos amigos. La manera de relacionarse ha cambiado y los jóvenes no se dan citas en lugares reales sino virtuales, gracias a unas aplicaciones que te permiten estar en contacto con tus amigos sin salir de casa. Aunque hay aspectos positivos en todo esto, como la posibilidad de conocer a personas que viven lejos, hay que considerar algunos aspectos negativos como la dificultad de saber si las personas que conocemos en la red son verdaderamente lo que dicen, o también el fenómeno del ciberacoso. Un uso equilibrado de estas redes sociales es la solución ideal.

Examen escrito



CARTA O CORREO ELECTRÓNICO CON PAUTAS

Un'altra tipologia di prova d'esame è la lettera o l'email su traccia, su argomenti di carattere familiare o di vita quotidiana. Di seguito ti verranno forniti, insieme ad alcuni consigli utili per affrontare questa prova, due esempi: una email e una lettera.

1 Leggi bene la traccia e assicurati di capire cosa si richiede e qual è la finalità dell'email.

2 Individua chi è il destinatario per capire se devi rispettare un registro formale o informale.

3 Leggi i vari punti che è necessario inserire e sviluppare nel testo e assicurati di trattarli tutti.

4 Ricordati che nelle email si indica "l'oggetto" (*asunto*) ovvero lo scopo per cui scrivi quella email.
▶ Ricordati di scrivere, anche in una email informale, le formule di saluto iniziale e quelle di chiusura e congedo.

5 Nella email informale ti potranno essere utili le seguenti **espressioni per il saluto iniziale**:
▶ ¡Hola!
▶ *Querida Carmen*: ricordati che dopo questa formula si mettono i due punti e non la virgola.

Espressioni utili per il saluto finale:

- ▶ *(Muchos) Besos.*
- ▶ *Un abrazo.*
- ▶ *Hasta pronto.*
- ▶ *Espero tu respuesta.*
- ▶ *Espero verte pronto.*

EL CORREO ELECTRÓNICO



Imagina que te llamas Antonio Rossi, eres de Catania, y el próximo verano te vas a ir de intercambio a Valencia, hospedado por la familia de un chico de tu misma edad, que se llama Pedro González. **Escríbete un correo electrónico para presentarte.**

En el correo tienes que hablar:

- de ti (nombre, apellido, nacionalidad, edad, descripción física);
- de tu familia (nombre, edad y profesión de tus familiares);
- de tu colegio (cómo es y qué asignaturas estudias)
- de tu tiempo libre (deporte favorito y aficiones);
- y pedirle que te escriba un mail para contarte algo de él.

Asunto:

Querido Pedro:

soy tu nuevo amigo y me quiero presentar. Me llamo Antonio Rossi, tengo 13 años y soy italiano, de Catania, una ciudad del sur. Soy bastante alto y delgado, tengo el pelo corto y castaño y los ojos negros.

En mi familia somos cuatro: mi padre, Giuseppe, que tiene 52 años y es policía; mi madre, Sandra, que tiene 49 años y es profesora; y mi hermano mayor, Sebastiano, que tiene 19 años y es estudiante universitario. Ah, se me olvidaba, también está mi perro Leo.

Yo estudio en el instituto Comprensivo "Agatino Malerba", un colegio muy grande con muchas aulas y laboratorios. Estoy en tercero de secundaria; tenemos clases de 8 a 2 de la tarde, todos los días, de lunes a viernes. A las 11 tenemos un recreo de 20 minutos. En el cole estudio varias asignaturas como italiano, inglés, español, matemáticas, arte, tecnología y música. Mi preferida es ciencias naturales: me encanta hacer experimentos.

Practico fútbol tres veces a la semana y soy aficionado del equipo de mi ciudad, un día espero ser futbolista.

En mi tiempo libre salgo con mis amigos y normalmente vamos a un parque que está cerca del cole y jugamos al fútbol.

A veces me quedo en casa y escucho música en mi móvil. Mi pasión es el rap.

Y tú, ¿cómo eres? ¿Qué haces en tu tiempo libre?

Escríbeme y cuéntame algo sobre ti.

Hasta pronto,

Antonio

1 Ahora tú Imagínate que eres Pedro y escribe, en tu cuaderno, un correo contestando a Antonio, usando las mismas cinco pautas que en el ejercicio anterior. No te olvides de dar las gracias a Antonio por el correo electrónico que te mandó.

LA CARTA



Ha pasado casi un año y Antonio le escribe a la Señora Elvira, la madre de su amigo Pedro, que tan amable fue con él, durante su estancia en España. Imagina ser Antonio y escríbele una carta a la señora Elvira en la que:

- le dices que la recuerdas con mucho cariño y nostalgia;
- le preguntas cómo está y qué ha hecho en los últimos meses;
- le hablas de tu examen y de lo que vas a hacer el año que viene;
- le pides la receta de esas galletas tan buenas que te preparaba;
- te despides.

Catania, 20 de junio de 2017

Estimada Señora Elvira:

Ya ha pasado casi un año y aún la recuerdo con mucho cariño. Tengo mucha nostalgia de los buenos momentos que pasé con usted y su familia el verano pasado.

¿Qué tal está? ¿Cómo ha pasado los últimos meses? Pedro en su último correo me ha contado lo de su accidente casero.

Por aquí todo bien. Ya han terminado las clases en el colegio y en estos días estamos haciendo el examen final: ya he tenido la prueba de italiano y matemáticas y mañana voy a tener la de español, seguro que irá bien. Como usted sabe, me encantan las ciencias, y por eso he decidido que el próximo año voy a ir a un bachillerato científico.

Quiero pedirle un favor: ¿me puede mandar la receta de esas galletas que me preparaba para el desayuno?

Agradeciéndole de antemano, le saludo cordialmente.
Antonio

1 Ricordati che nelle lettere vanno inseriti, in alto a destra, il **luogo** e la **data**.

2 Se è una lettera informale puoi usare le formule di apertura e chiusura suggerite per l'email; se invece il registro è formale, come in questo secondo esempio, le formule di saluto iniziale e quelle di chiusura e congedo sono diverse.

3 **Formule di apertura:**

- ▶ *Estimado Señor:*
- ▶ *Estimados Señores:* ricordati che dopo la formula di apertura vanno messi sempre i due punti e non la virgola.

4 **Formule di chiusura:**

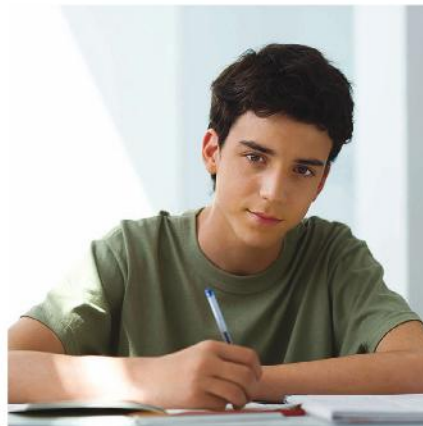
- ▶ *En espera de sus noticias, les saludo atentamente.*
- ▶ *Agradeciéndoles su atención, les saludo atentamente.*
- ▶ *Agradeciéndole de antemano, le saludo cordialmente.*
- ▶ *Atentamente.*
- ▶ *Un cordial saludo.*

5 **Ricordati** che nelle lettere o email formali devi usare pronomi e verbi in **terza persona**.

2 **Ahora tú** Imagínate que eres la Señora Elvira y contesta, en tu cuaderno, a la carta que te mandó Antonio.

En la carta tienes que:

- Saludar y agradecer a Antonio por su carta.
- Contarle que el invierno pasado te caíste y te rompiste una pierna pero que ahora te has recuperado.
- Contarle que tienes una nueva mascota (especifica el animal).
- Darle la receta de las galletas (sólo los ingredientes).
- Despedirte.





COMPRESIÓN DE UN TEXTO Y TRANSFORMACIÓN DE PRESENTE A PASADO

In questa sezione troverai proposte di prove con tipologia di esercizi mista, ovvero, nella stessa prova ci saranno due delle tipologie precedentemente viste. Segui i suggerimenti per affrontare al meglio la prova.

Per questa tipologia mista di prova, devi trasformare i verbi dal presente storico al tempo passato necessario. In questo esercizio troverai i verbi da cambiare in maiuscolo e in neretto. Ecco alcuni consigli utili.

1 Leggi bene il testo per capire il senso generale.

2 Leggi le espressioni di tempo cui fanno riferimento i verbi: ti aiuteranno a capire con quale tempo verbale dovrai effettuare la trasformazione. Ricorda: se indicano un tempo già concluso dovrai trasformare al *pretérito indefinido*, se invece si riferiscono a un momento non ancora concluso dovrai usare il *pretérito perfecto*. Talvolta si descrive qualcosa del passato, allora dovrai trasformare all'imperfetto.

3 Rileggi il testo trasformato e controlla soprattutto la concordanza soggetto/verbo.

Doña Letizia: una reina de hoy

Letizia Ortiz Rocasolano **nace** el 15 de septiembre de 1972 en Oviedo. Su abuelo paterno, José Luis Ortiz, quizás **inculca** a su nieta Letizia la pasión por el periodismo.

Cuando **tiene** quince años la familia se **traslada** a Madrid por motivos laborales del padre. Allí **termina** el bachillerato donde se **enamora** del profesor de literatura, hasta que se **casan** por lo civil en agosto de 1998. Pero a los doce meses de la boda ambos **acuerdan** disolver el matrimonio. A los dieciocho años de edad Letizia **entra** en la Universidad Complutense donde se **licencia** en periodismo. En 2000 se **incorpora** a Televisión Española y a partir de septiembre de 2003 **empieza** a presentar el Telediario de las nueve de la noche.

Felipe y Letizia se **conocen** a mediados de 2002, durante una cena. La relación se **consolida** en la primavera de 2003, hasta el anuncio del compromiso, el 1 de noviembre.

La elección de Letizia por parte de Felipe, como su esposa y futura reina, **es** bien aceptada por la población española que **interpreta** el hecho como voluntad de la monarquía de estar cerca del pueblo.

El 31 de octubre de 2005, quince meses después de la boda, la princesa Letizia **da** a luz a su primera hija: la infanta Leonor, heredera del trono español en su condición de primogénita. La segunda hija del matrimonio real **nace** el 29 de abril de 2007 y **recibe** el nombre de su abuela: la infanta Sofía.

El 2 de junio de 2014 Juan Carlos I **anuncia** su intención de abdicar en favor del príncipe Felipe, destinado a reinar como Felipe VI de Borbón. Como en los viejos cuentos, Letizia **pasa** así de persona corriente a ser reina de España, y en los últimos años la **vemos** cada vez más involucrada en actos oficiales, sola o al lado del Rey, su marido.

1 Transforma los verbos en el tiempo pasado adecuado.

2 Contesta a las preguntas.

- 1 ¿Dónde completó sus estudios Doña Letizia?
- 2 ¿En qué ocasión conoció a Felipe?
- 3 ¿Cómo acogió la población el compromiso entre Felipe y Letizia?
- 4 ¿Cuándo nació la primogénita de Felipe y Letizia?
- 5 ¿Qué ocurrió en 2014?





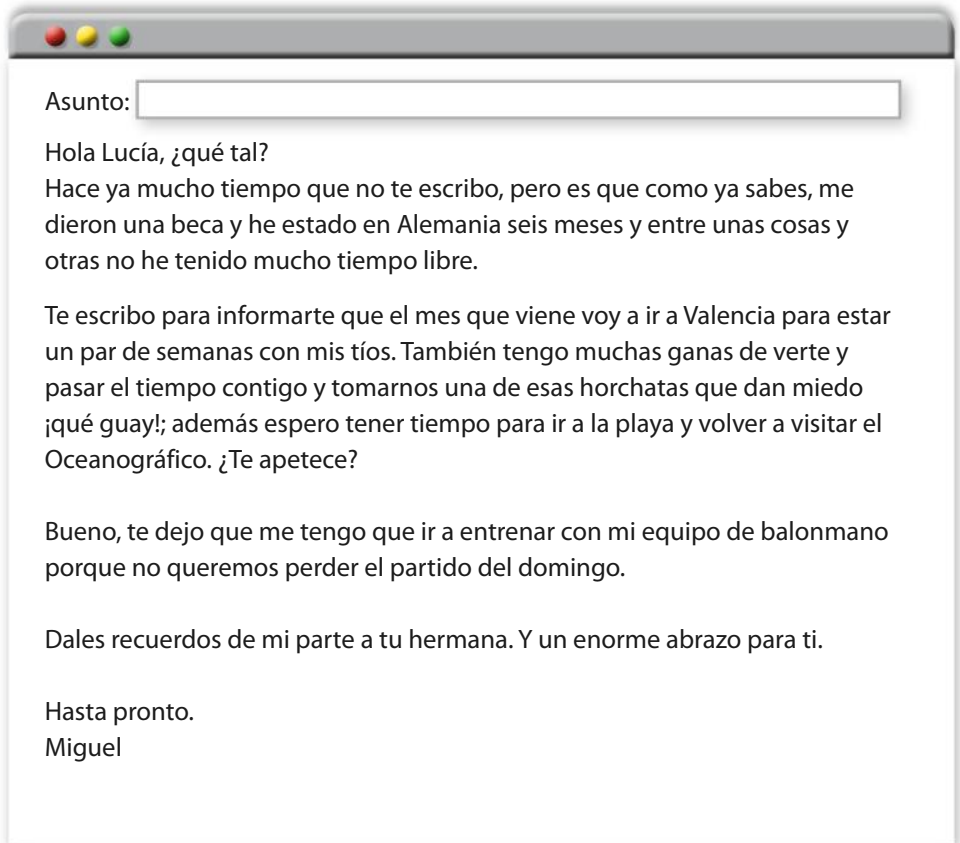
COMPRESIÓN DE UN CORREO Y TRANSFORMACIÓN DE INFORMAL A FORMAL

In questa tipologia mista di prova, ti si chiede di trasformare una lettera o una email informale in una lettera formale, dopo aver risposto a delle domande di comprensione. Ecco alcuni consigli utili.

1 Ricordati di cambiare le formule di apertura e chiusura della lettera formale.

2 Fai attenzione ai pronomi, ai verbi e agli aggettivi possessivi che vanno trasformati alla terza persona (*usted*).

3 Controlla sempre di aver rispettato la concordanza in tutte le frasi.



1 ¿Verdadero o Falso?

- 1 Miguel lleva mucho tiempo sin escribir a Lucía.
- 2 Miguel se ha ido a Alemania de vacaciones.
- 3 En el correo Miguel comunica a Lucía que no tendrá tiempo para verla.
- 4 Miguel quiere entrenar porque quiere ganar el partido de balonmano.

V F
V F
V F
V F

2 Contesta a las preguntas.

- 1 ¿Por qué Miguel se ha ido a Alemania?
- 2 ¿Cuándo irá Miguel a ver a sus tíos?
- 3 ¿Qué quiere hacer Miguel en Valencia?

3 Transforma el correo de informal a formal, imaginando que Lucia es una amiga de tus abuelos. Puedes empezar así:





TEMA DE CIVILIZACIÓN

Finite le prove scritte, dovrai affrontare un colloquio orale pluridisciplinare.

Attenzione: non sarà un'ennesima interrogazione sui contenuti, come avviene durante l'anno scolastico, è piuttosto una "chiacchierata" con i tuoi professori, in cui potrai parlare di un tema, che avrai precedentemente scelto e che tratterai sotto diversi aspetti, collegandolo a un argomento studiato in ogni disciplina. Per fare tutto questo, ti saranno molto utili le mappe concettuali.

1 Scegli un tema:

fai attenzione a non confondere il tema generale con l'argomento di ciascuna disciplina; cerca un tema che ti interessa partendo dagli argomenti studiati durante l'anno ma anche da film, libri, o magari dai tuoi hobby.

2 Crea i collegamenti:

pensa a come potresti collegare il tema centrale scelto alle varie discipline, per esempio, autori, artisti, scienziati che hanno trattato lo stesso tema che hai scelto; oppure prova a pensare a quadri o brani musicali realizzati nello stesso periodo storico.

3 Chiedi all'insegnante,

se hai difficoltà nel trovare in qualche disciplina un argomento da collegare: potrebbe darti alcune idee a cui non avevi pensato.

4 Realizza la mappa al computer:

sicuramente risulterà più leggibile e potrai aggiungere immagini e colori secondo quanto ti ispira la tua fantasia.

5 Per ogni argomento

trova i punti che vuoi sviluppare e approfondire.

Los dibujos de luz de Pablo Picasso

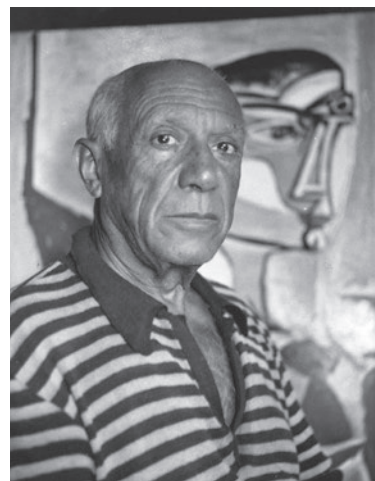
Pablo Picasso (Malaga 1881-Mougins 1973) es uno de los pintores más famosos del mundo, uno de los artistas modernos más importantes por su influencia fundamental en las vanguardias artísticas del siglo XX. El artista español fue muy prolífico durante su larga vida. Su obra comprende la pintura, la escultura, la cerámica y el grabado; también escribió y realizó escenografías. Llegó a producir unas 50 mil piezas de arte.

Los viajes y los cambios de domicilio fueron una constante en la vida del pintor. En 1900 viajó por primera vez a París.

En 1949, Picasso, que en esa época vivía en Francia, fue visitado por el fotógrafo albanés Gjon Mili. Éste había

experimentado en Estados Unidos el uso de instrumentos estroboscópicos para capturar una secuencia de imágenes en una única foto y le mostró a Picasso algunas de sus fotografías con patinadores sobre hielo saltando en la oscuridad, con luces diminutas colocadas en sus patines. El efecto era como de pinturas de luz que fascinaron mucho al artista malagueño. Picasso posó en cinco sesiones y junto a Mili realizó una serie de fotos de larga exposición, con una pequeña bombilla en la mano, y el resultado fueron unos 30 dibujos, conocidos como **Los dibujos de luz**, que fueron expuestos, en 1950, en el MoMA, el Museo de Arte Moderno de Nueva York. Estos dibujos son la búsqueda del cubismo en la fotografía, como evidencian sus líneas geométricas, la ausencia de volumen y la esquematización de sus figuras. En dichas pinturas con luz podemos ver figuras típicas del artista, como toros y cuerpos.

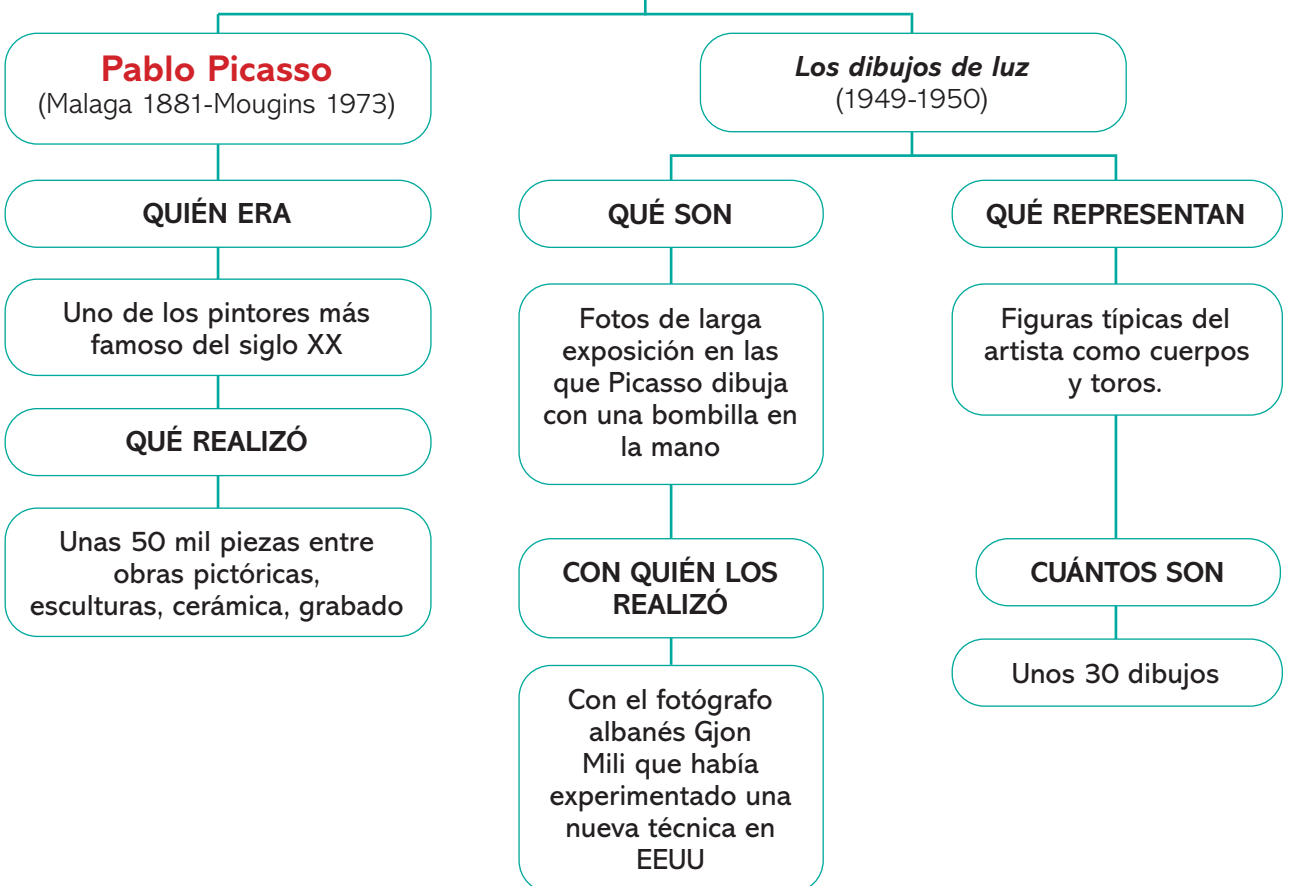
Resulta divertido pensar que nada de lo que él dibujaba podía verse en ese momento y que había que esperar un tiempo considerable para ver los resultados.



6 Infine, **prova ad esporre oralmente**

gli argomenti scelti tenendo sempre presente la ragione per cui sono nel tuo percorso tematico. Esprimi sempre le tue personali considerazioni e non ti limitare soltanto a raccontare il contenuto.

Ora costruiamo le mappe concettuali: quella generale con il percorso tematico e i collegamenti disciplinari e quella del testo appena letto sui disegni di luce di Picasso. Il tema centrale scelto è proprio "la luce".



Latinoamérica en camino al racismo

La población de América Latina está aumentando mucho y es muy joven, más de la tercera parte de sus habitantes tiene menos de 15 años. No sólo es una población joven sino también multicultural, compuesta por varios grupos étnicos que se han venido formando a lo largo de los últimos cinco siglos especialmente desde que empezaron las colonizaciones de las tierras descubiertas por Cristóbal Colón y se produjo un encuentro “biológico” y cultural que llevó a la formación de estos grupos, entre la población autóctona, la europea y la africana.



A lo largo de la historia estos grupos han sido víctimas o protagonistas de prejuicios y discriminaciones raciales, pero hoy en día los diferentes países latinoamericanos trabajan desde las escuelas para lograr una integración y cohesión social, reconociendo y valorizando las diferencias y sin tener como objetivo una homogeneización cultural o dominación de una cultura sobre otra. Por eso ya desde niños les intentan enseñar que la diversidad es algo normal para así construir de forma natural una sana convivencia.

¿Cómo se puede practicar la interculturalidad?

Realizando frecuentes diálogos, debates e intercambios de saberes y experiencias, para llegar a un reconocimiento y aprendizaje mutuo y vivir armoniosamente en un mismo espacio, respetándose recíprocamente.

Un ejemplo de este debate intercultural es el famoso “Día de la Raza” que en muchos países de América Latina se sigue celebrando cada 12 de octubre con ocasión del recuerdo del descubrimiento de América. Algunos gobiernos prefieren darle un nombre diferente como por ejemplo “Día del



Encuentro de Dos Mundos, Encuentro de Dos Culturas, Día de Identidad y Diversidad Cultural, etc.” ya que la idea de “la raza” no ha sido aceptada por todos de la misma forma, para algunos tiene matices negativos o discriminatorios mientras que para otros no. A pesar de esta diferencia de opinión, a estos países los podemos considerar un ejemplo positivo de pacífica convivencia de grupos étnicos y culturas diferentes donde en la mayoría de los cuales se habla español y esto favorece un punto de encuentro para el diálogo.

Completa la mappa concettuale con le informazioni del testo della pagina accanto.



SPAGNOLO:
Latinoamérica en camino al no racismo



© Sanoma Italia, N. Fanciullo, El examen en tus manos, LANG 2018



TEMA PERSONAL

Durante la prova orale, oltre a un argomento di cultura, ti potrà essere chiesto di parlare di un argomento personale. Per poterlo ben esporre è necessario che ripassi i vocaboli studiati in questi tre anni: la casa, la famiglia, la scuola, gli sport, l'abbigliamento, i cibi...

Ecco delle idee per preparare alcuni argomenti e poterti così allenare nell'esposizione orale. Anche in questo caso è conveniente organizzare le idee in una mappa concettuale.

1 Mi casa y mi habitación

- Di en qué tipo de vivienda vives y en qué piso.
- Di cuántas habitaciones hay en tu casa y menciona el nombre de cada una.
- Describe tu habitación o tu habitación preferida, y lo que hay dentro.
- Di por qué te gusta tu habitación.
- Di lo que haces cuando estás en tu habitación.



Ripassa il lessico della **casa**.

¿Qué habitaciones hay en mi casa?
cocina, salón, dormitorio, baño...



¿Qué muebles hay en mi habitación?

¿En qué tipo de vivienda vivo?
piso, casa, chalet...

¿Qué hago normalmente en mi habitación?

2 Un viaje inolvidable

- Indica cuándo te fuiste, adónde fuiste, con quién y qué medio de transporte utilizaste.
- Cuánto duró el viaje, si fue divertido o aburrido.
- Di dónde te quedaste.
- Habla sobre el clima que ha hecho.
- Habla sobre los lugares que visitaste.
- Di lo que hiciste y lo que comiste.



Ripassa il lessico di **viaggi e vacanze**.

El alojamiento



El clima

¿Cuánto duró?
¿Fue divertido?

Lugares y monumentos

¿Cuándo? ¿Adónde?
¿Con quién? ¿En qué?

Lo que hice y lo que comí

3 Mis gustos y preferencias

- Di tu color favorito, día, mes y temporada y explica por qué.
- Da tu opinión sobre la moda y di cómo te vistes habitualmente.
- Di si practicas uno o más deportes, ya sean deportes individuales o deportes de equipo.
- Di si tienes un atleta favorito y descríbelo.
- Di si te gusta la música, cuando la escuchas y por qué.
- Di si tienes un cantante, una cantante o banda favorita y descríbelos.



Ripassa il lessico relativo a **gusti, preferenze, tempo libero**.



4 Dentro y fuera del cole

- Di lo que haces por la mañana y cómo vas al cole.
- Explica cuánto tiempo te quedas allí.
- Di cuánto duran las clases, si tienes uno o dos recreos y a qué hora.
- Describe tu colegio: si es grande o pequeño, si hay laboratorios, el gimnasio, la biblioteca...
- Habla sobre las asignaturas que estás estudiando: cuáles te resultan más fáciles y cuáles menos.
- Di cuánto tiempo dedicas al estudio por la tarde y cómo pasas el tiempo libre.



Ripassa il lessico relativo alla **scuola**.



Paraísos protegidos



La biodiversidad de los países hispanohablantes es enorme porque ocupan diferentes zonas geográficas. Existen zonas muy frías en el sur de Chile o Argentina, calurosos desiertos en Chile o México, bosques tropicales en Centroamérica, islas únicas, montañas, valles, etc. A continuación, vamos a conocer algunos de estos lugares que están protegidos por su singularidad, por su belleza, o por albergar especies en vía de extinción.



Objetivo 15 Vida de ecosistemas terrestres

Adoptar medidas urgentes para reducir la degradación de los hábitats naturales, detener la pérdida de biodiversidad y proteger las especies en vía de extinción.



Parque Nacional de Doñana, España

Este lugar, declarado Reserva de la Biosfera por la Unesco tiene una biodiversidad única en Europa. Tiene muchos ecosistemas juntos (playa, dunas, **marisma**¹ etc.). El Parque es lugar de paso y **cría**² para miles de aves europeas y africanas. Además, aquí viven especies únicas en peligro de extinción como el águila imperial ibérica y el lince ibérico.

Santuario de Ballenas de El Vizcaíno, México

Este ecosistema marino se encuentra en la península de Baja California, en México, y es Patrimonio Natural Unesco. Tiene varias zonas protegidas: las zonas costeras y el entorno natural con **humedales**³, marismas, dunas y **manglares**⁴. Las lagunas son lugares excelentes para la reproducción de diferentes especies como ballenas y tortugas marinas.



Cenotes de Yucatán, México

Estas imponentes formaciones naturales llamadas cenotes están formadas por paredes de roca con vegetación y lagos de la época del Pleistoceno. Algunos son subterráneos, otros no y forman una compleja red entre sí con intercambio de agua dulce a modo de río subterráneo llegando también a recibir agua de mar. Son ecosistemas muy frágiles que hay que proteger.



Lago Atitlán, Guatemala

Este lago de origen volcánico se formó hace unos 84.000 años y es el más profundo de Centroamérica. Está rodeado por tres imponentes volcanes de más de 3.000 metros de altura. En los últimos años esta maravilla ha comenzado a sufrir los efectos de la contaminación por el crecimiento de las poblaciones cercanas y el turismo.

Reservas de la Biosfera de Río Plátano y Bosawás, Honduras y Nicaragua

Son dos ecosistemas únicos formados por montañas y selva tropical. Se trata de la Reserva de la Biosfera del río Plátano en Honduras (Patrimonio de la Humanidad Unesco) y la Reserva de la Biosfera Bosawás en Nicaragua. Las dos unidas forman la segunda selva más grande del hemisferio occidental después de la selva amazónica en Brasil.

Parque Nacional Volcán Poás, Costa Rica

El Poás es un volcán activo de 2.708 metros de altura que está al norte de San José y tiene tres cráteres, el central es uno de los más grandes del mundo. Podemos ver una laguna de colores cambiantes y un entorno impresionante con aves, musgos, **helechos**⁵ y orquídeas exóticas.



- 1 **marisma** laguna, salina
- 2 **cría** nidificazione
- 3 **humedales** paludi
- 4 **manglares** mangrovie
- 5 **helechos** paludi

ACTIVIDADES

Comprensión escrita

1 Completa las siguientes frases con información del texto.

- 1 El águila imperial ibérica y el lince ibérico son
- 2 Podemos ver ballenas protegidas en
- 3 Hay que proteger los cenotes en México porque son
- 4 El lago más profundo de Centroamérica está en
- 5 En Honduras está la segunda
- 6 El volcán Poás es especial porque en su cráter tiene

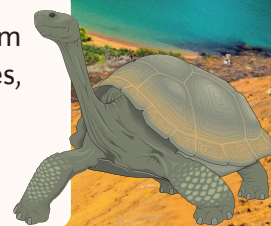
Parque Nacional Canaima, Venezuela

Aquí podemos ver el impresionante Salto del Ángel, la cascada más alta del mundo, con una caída de agua de 979 metros. Este Parque (Patrimonio de la Humanidad Unesco) es una reserva natural de casi tres millones de hectáreas. Además, hay especies como **osos hormigueros**¹, zorros, jaguares y halcones.



Las islas Galápagos, Ecuador

Estas islas son un archipiélago volcánico en el océano Pacífico, a unos 1000 km de la costa de Ecuador. Su enorme diversidad de especies animales y vegetales, muchas de ellas únicas en el mundo, inspiraron a Charles Darwin en 1835 para desarrollar su teoría de la evolución. Podemos ver las increíbles tortugas gigantes que dan nombre a las islas, iguanas marinas, albatros, etc.



Parque Nacional Los Glaciares, Argentina

Este extenso Parque en la Patagonia argentina (Patrimonio Mundial Unesco) tiene glaciares, lagunas y altos **picos**². Los glaciares son importantes porque ayudan a mantener el equilibrio del planeta. Aquí viven muchas especies de aves como el cóndor y las águilas moras y podemos ver el impresionante Glaciar Perito Moreno.

- 1 **osos hormigueros** formichieri
2 **picos** vette, cime

ACTIVIDADES

Comprensión escrita

1 Contesta a las siguientes preguntas.

- 1 ¿Dónde encontramos la cascada más alta del mundo?
- 2 ¿Dónde se elaboró la teoría de la evolución de las especies?
- 3 ¿Qué especies animales podemos ver en las islas Galápagos?
- 4 ¿Por qué son importantes los glaciares?

Debate

2 ¿Cuál de los lugares vistos en la unidad os gusta más? ¿Por qué?

Producción escrita y oral

- 3 Prepara una breve presentación de un lugar de Italia que esté protegido. Puedes hablar de:
 - a dónde está;
 - b por qué es especial;
 - c qué especies animales o vegetales hay.

FOCUS Ciudadanía



Unesco: paraísos que hay que cuidar

En primer lugar, UNESCO es un acrónimo que viene del inglés para referirse a la Organización de las Naciones Unidas para la Cultura, las Ciencias y la Educación. Es un organismo internacional con la misión de favorecer la paz, el desarrollo sostenible, el diálogo intercultural y luchar contra la pobreza.

En 1972 se crea La Convención para la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural para identificar ciertos lugares de la Tierra (bosque, montaña, lago, laguna, cueva, desierto, edificio, complejo arquitectónico, ruta cultural, paisaje cultural o ciudad) con un “valor universal excepcional” y protegerlos porque pertenecen al patrimonio común de la humanidad. La Lista del Patrimonio Mundial tiene un total de 1.121 sitios (869 culturales, 213 naturales y 39 mixtos) en 167 Estados.

Ser sitio Unesco permite tener asistencia técnica y económica para luchar contra el cambio climático, la urbanización descontrolada, el turismo de masas y las catástrofes naturales y favorecer un desarrollo socioeconómico sostenible. Esto es especialmente importante para los ecosistemas naturales que contribuyen al frágil equilibrio del planeta.



ACTIVIDADES

Comprensión escrita

1 Contesta a las siguientes preguntas.

- 1 ¿Qué significa el acrónimo UNESCO?
- 2 ¿Qué misión tiene este organismo oficial?
- 3 ¿Qué condición debe tener un lugar para ser declarado Patrimonio mundial?
- 4 ¿Cuántos países tienen sitios Unesco?
- 5 ¿Qué tipo de asistencia ofrece este organismo?

Producción escrita y oral

2 PARA EL EXAMEN En parejas. Investigad en Internet y escribid la lista de lugares declarados Patrimonio de la Humanidad de Italia, luego escoged uno para presentarlo a la clase.

3 Y tú, ¿has estado alguna vez en una zona protegida como un parque nacional o un sitio Unesco? Describe el lugar brevemente.



Jóvenes adolescentes



013

“Juventud, divino tesoro...” dice un famoso refrán¹ para recordar lo bella que es esta etapa de la vida en la que el ser humano tiene muchas energías, ganas de divertirse y esperanza en un mundo mejor. La adolescencia es un momento de cambios físicos y emocionales que ponen a prueba a los jóvenes y, por esto, a veces, tienen muchas preocupaciones.



¿Qué les preocupa a los jóvenes de hoy? ¿Y qué es lo que más les hace soñar?

La época que estamos viviendo, por un lado llena de comodidades, no ha sido demasiado tranquila en los últimos años: la crisis económica, la pandemia y una nueva guerra han influido mucho en la percepción del mundo por parte de los jóvenes.

- Integrarse en un grupo es la principal preocupación, sobre todo si sufren la no aceptación por parte de coetáneos.
- No sentirse a gusto con su propio cuerpo que va cambiando y muchas veces no según sus expectativas.
- **Afán**² de libertad sobre todo si tienen a unos padres que exigen mucho de ellos.
- Miedo al futuro, por el camino que tienen que elegir.

Por el contrario, los jóvenes siguen representando la esperanza del futuro, con sus sueños y aspiraciones. Algunos esperan tener un buen trabajo que les permita ganar dinero para vivir serenamente y tener la posibilidad de viajar por el mundo. Hay otros, sensibles a cuestiones sociales, que quieren estudiar para encontrar soluciones a varios problemas que afligen nuestro planeta. Y otros que esperan tener éxito en la vida y llegar a ser famosos.



© Sanoma Italia, M. A. Durán, N. Fanciullo, ABC Cultua hispana, LANG 2023





ACTIVIDADES

Mientras persiguen sus ideales, pasan el tiempo con sus **aficiones**³. Buscan siempre la forma de reunirse, aunque sea solo para jugar a un videojuego, cada uno con su aparato móvil, lo importante es estar juntos. El deporte es la mejor forma de emplear el tiempo fuera de casa: el fútbol triunfa entre los más amados, pero hay muchos jóvenes que practican tenis, vóleybol, baloncesto y pádel.

La música también es una buena compañera, quizás la que les ayuda más a superar momentos difíciles: hay quien se identifica en la letra de alguna canción rap, quien prefiere bailar al ritmo de reggaetón, y quien se relaja con alguna canción de otra época.

Los adolescentes son un mundo en evolución, a veces iguales y a veces completamente diferentes entre ellos, sin embargo cada uno es un pedazo de mosaico de nuestra sociedad que hay que proteger y ayudar para que pueda brillar con luz propia.

- 1 **refrán** proverbio
- 2 **afán** deseo, voglia
- 3 **aficiones** hobby, passioni

Comprensión escrita **PARA EL EXAMEN**

1 Responde a las preguntas con información del texto.


- 1 ¿Por qué los adolescentes tienen muchas preocupaciones?
- 2 ¿Qué eventos han influido en la percepción del mundo por parte de los jóvenes?
- 3 ¿Qué desean los jóvenes para su futuro?
- 4 ¿Cuál es la afición preferida de los jóvenes cuando están juntos fuera de casa?

Producción oral **PARA EL EXAMEN**

2 Lee los siguientes refranes sobre la juventud y con la ayuda de tu profesor/a intenta traducirlos y explicarlos. ¿Estás de acuerdo con lo que dicen?

- 1 “Lo que en la juventud no se aprende, en la vejez mal se entiende”.
- 2 “La juventud es el paraíso de la vida; la alegría es la juventud eterna del espíritu”.
- 3 “Quien de joven no trabaja, de viejo duerme en la paja”.
- 4 “Un corazón que ama, siempre es joven”.
- 5 “De jóvenes aprendemos, de viejos entendemos”.

Producción escrita

- 3  **COMPETENCIAS PARA LA VIDA** ¿Qué es lo que más te preocupa y lo que más te hace soñar? Haced una encuesta en la clase y realizad un mural con los resultados.



Generación Z

Es el nombre que se les da a los jóvenes nacidos aproximadamente entre 1998 y 2009; son jóvenes que están terminando la escuela o entrando en la universidad o empezando a trabajar. Nacieron en la época en la que Internet se convirtió en un elemento muy importante en la vida de todos.

Generación Alfa

Son los jóvenes nacidos a partir del año 2010. Son los verdaderos nativos digitales, niños y chicos que no pueden imaginarse un mundo sin *smartphone* o sin la posibilidad de hacerlo casi todo en línea, cómodamente desde el sofá de casa, a través de un aparato inteligente.

Los jóvenes de ambas generaciones son personas que hacen un uso intensivo de la tecnología, son autodidactas y aprenden mucho de simples tutoriales encontrados en la Red, y sobre todo son personas prácticas, aunque corren todos los peligros que la tecnología moderna conlleva. Los jóvenes españoles hoy en día prefieren cada vez más quedarse en casa entreteniéndose con la tecnología que salir de fiesta o pasar horas por la calle a divertirse como antes.

ACTIVIDADES

Comprensión escrita

4 Indica al lado de cada frase (a-f) de qué generación hablamos.

- 1 Generación Z
- 2 Generación Alfa
- 3 Ambas generaciones

- a Nativos digitales.
- b Aprenden a través de tutoriales.
- c Nacidos en la época de difusión del Internet.
- d Usan mucho la tecnología.
- e Están terminando sus estudios o trabajando.
- f Nacidos a partir del año 2010.



FOCUS Ciudadanía



Jóvenes voluntarios

En toda España y en el mundo hispano en general, hay muchas asociaciones de voluntariado que **involucran**¹ a los jóvenes en varios proyectos de beneficio comunitario, como limpiar las playas llenas de basura (sobre todo plástico), o ayudar a repartir comida a los pobres en los **centros de acogida**². Incluso muchos adolescentes participan en algunos proyectos juntos con sus profesores del instituto y sus compañeros. Según un informe de la Plataforma del Voluntariado de España (PVE) realizado en 2021, casi tres millones de personas en España practican el voluntariado. Quizás debido al impacto de la pandemia, se ha notado un descenso de personas mayores y un aumento de jóvenes que se dedican a nobles causas de forma voluntaria.



17 ALIANZAS PARA
LOGRAR
LOS OBJETIVOS



- 1 **involucran** coinvolgono
- 2 **centros de acogida** centri di accoglienza



ACTIVIDADES

Producción oral

- 1 Haz una búsqueda sobre las asociaciones de voluntariado en tu región: ¿conoces algunas? ¿Cuál te parece más interesante? ¿Por qué?

Producción escrita

- 2 ¿Has participado alguna vez en un proyecto de voluntariado en tu ciudad o en tu escuela? Prepara una lista de actividades que se pueden realizar en tu instituto con la ayuda de los profesores y las familias de los alumnos.



Spagnolo
Paraisos protegidos



Inglese
I grandi parchi degli Stati Uniti d'America



NATURA E BIODIVERSITÀ

Musica
Le quattro stagioni di Vivaldi



Italiano
Leopardi



Storia
La nascita dell'ecologia



Scienze motorie
L'alimentazione equilibrata: frutta e verdura di stagione



Scienze
La Teoria dell'Evolutione di Darwin



Geografia
La biodiversità



Spagnolo
Jóvenes adolescentes



Inglese
"Oliver Twist" di Charles Dickens



Arte
"La pubertà" di Edward Munch



ADOLESCENZA

Italiano
"Il barone rampante" di Italo Calvino



Tecnologia
Le tecnologie dei nativi digitali



Scienze motorie
Gli sport di squadra



Scienze
I disturbi alimentari nell'adolescenza



Storia
Il lavoro minorile nella Seconda rivoluzione industriale

